



Manual en español



Reveal 402 / 502 / 802

Manual en español

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga lo indicado en estas instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un trapo suave y seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la tercera lámina se incluyen para su seguridad. Si el

enchufe que venga con el aparato no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista sustituya su salida anticuada.

10. Evite que el cable de alimentación quede de tal forma que pueda ser pisado, aplastado o retorcido, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios/complementos especificados por el fabricante.
12. Utilice este aparato únicamente con un carro, soporte, trípode, base o abrazadera especificado por el fabricante o que se comercialice con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga mucho cuidado al desplazar el conjunto bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de un vuelco.
13. Desenchufe este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14. Consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado cuando haya resultado dañado de alguna forma, como por ejemplo en el caso de un daño en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto dentro del aparato,



si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si da muestras de no funcionar correctamente o si ha caído al suelo.

Explicación de los símbolos gráficos



El rayo dentro del triángulo equilátero quiere advertir al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro del chasis de la unidad, que pueden ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica a las personas.



El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en los documentos que se adjuntan con este aparato.

Atención

- Los voltajes que utiliza este aparato suponen un riesgo para la vida. No abra la carcasa de la unidad
 - se arriesga a sufrir una descarga eléctrica.Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el propio usuario. Consulte cualquier posible reparación o mantenimiento con el servicio técnico oficial.

- Asegúrese de que el “selector de voltaje” del panel trasero esté ajustado correctamente para el voltaje de su país antes de conectar el cable de alimentación.
- Utilice este aparato únicamente con el cable de alimentación extraíble que se incluya con el propio aparato, o con uno comercializado por su comercio local o distribuidor.
- El enchufe de alimentación se usa como dispositivo de desconexión, por lo que deberá colocar el aparato de forma que siempre pueda acceder fácilmente a él.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad y no coloque objetos que contengan líquidos, como puede ser un florero, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en un espacio confinado, como puede ser una librería.

Protección del fusible

Dentro del receptáculo IEC del cable de alimentación de la parte trasera de este aparato hay un fusible de seguridad, al que únicamente deberá acceder cuando el aparato esté desenchufado de la corriente. Cuando se haya fundido, sustituya este fusible por otro de idénticas características (vea las especificaciones del mismo en el panel trasero).

Precaución: Potente campo magnético

Debido al potente imán del cabezal, no coloque este aparato a menos de 1 metro de una televisión o de un monitor de tubo catódico (CRT). No obstante, no habrá ningún problema si sitúa este aparato a una menor distancia de un dispositivo LCD o de plasma.

EMC/EMI

Compatibilidad electromagnética/
Interferencias electromagnéticas

Este aparato ha sido verificado de acuerdo a las normas de seguridad y EMC y cumple con la Directiva europea de bajo voltaje 2006/95/EC y con la Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/EC.

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo a lo expuesto en la sección 15 de las normas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en entornos no profesionales. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo con estas instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de

que estas interferencias no se produzcan en una instalación concreta.

Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o la televisión, lo que podrá determinar fácilmente apagando y volviendo a encender este aparato, el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una regleta o salida de corriente distinta a la que esté conectado el receptor.
- Solicitar asistencia técnica a un técnico especialista de radio/TV o a su distribuidor.

Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente, y por escrito, por Tannoy Ltd. podrá anular la autorización del usuario a usar este aparato.

Garantía

Su altavoz Tannoy Reveal no requiere ningún tipo de mantenimiento.

Registre online su producto Tannoy en la web www.tannoy.com.

Todos nuestros productos han sido fabricados y comprobados con sumo cuidado y máxima precisión para garantizar que le ofrezcan un rendimiento perfecto.

Todos los componentes pasivos están garantizados por un periodo de 5 años desde la fecha de compra a un distribuidor oficial Tannoy, siempre y cuando no se observe ninguna evidencia de sobrecarga, daño accidental o uso negligente.

Todos los componentes activos y circuitos electrónicos están garantizados por un periodo de 2 años desde la fecha de compra a un distribuidor oficial Tannoy, siempre y cuando no se observe ninguna evidencia de sobrecarga, daño accidental o uso negligente. Si en cualquier momento durante este periodo de garantía este aparato da muestras de cualquier tipo de defecto que no sea debido a un accidente, uso negligente, modificación no autorizada o desgaste ordinario, nos

comprometemos a reparar dicho defecto o sustituir el aparato, según decidamos, sin coste algo en cuanto a piezas, mano de obra y gastos de envío.

Si piensa que puede haber algún problema con su producto Tannoy, coméntelo en primer lugar con el comercio en el que adquirió el aparato. Si necesita una mayor asistencia técnica le indicaremos que se ponga en contacto directamente con su distribuidor Tannoy local. Si no sabe cómo contactar con él, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Tannoy, en los datos siguientes.

Tannoy Ltd. UK

Customer Services

Rosehall Industrial Estate
Coatbridge
North Lanarkshire
ML5 4TF
Scotland
United Kingdom

Teléfono: +44 1236 420199

Fax: +44 1236 428230

E-mail: enquiries@tannoy.com

No envíe nunca a fábrica/distribuidor un producto Tannoy sin autorización previa para ello.

Nuestra política hace que vayamos incorporando mejoras en nuestros productos en base a nuestras investigaciones y desarrollos. Compruebe con su comercio habitual cuáles son las especificaciones activas de su aparato por si ha habido alguna modificación fundamental de las mismas.

Introducción

Una vez que haya instalado y configurado sus nuevos altavoces tal como le describimos en este manual, le rogamos que cumplimente y envíe el documento de registro adjunto o que registre su producto online en la web www.tannoy.com – no se preocupe; este paso no limitará sus derechos legales.

Desembalaje

Compruebe la caja cuidadosamente en busca de cualquier posible daño durante el transporte. En el improbable caso de que se haya producido algún tipo de daño, notifíquelo inmediatamente al transportista y/o al comercio en el que adquirió el aparato. Le recomendamos que conserve el embalaje y las protecciones interiores para proteger la unidad en caso de que la vaya a transportar en el futuro.

Asegúrese de que dentro del embalaje encuentra lo siguiente:

- un cable de corriente apropiado para el país en el que vaya a ser usada esta unidad
- un cable de 5 metros con conectores mini de 3.5 mm.

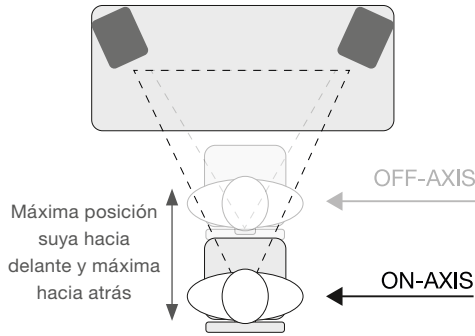
Precaución

Estos altavoces son capaces de generar niveles de presión sonora muy elevados durante periodos de tiempo prolongados. Debido a su mínimo nivel de distorsión, hay veces en las que no resultarán tan evidentes estos niveles de presión sonora elevados cuando esté trabajando con estos altavoces. Pero tenga en cuenta que una exposición prolongada a niveles de presión sonora elevados puede dar lugar a daños auditivos crónicos o incluso sordera.

Ubicación de sus altavoces

Estos altavoces han sido diseñados como monitores de campo cercano, para una ubicación típica de entre 0,75 a 3 metros del oyente. Por lo general serán colocados sobre el panel de medidores de la mesa de mezclas o sobre una mesa a cada lado de una pequeña consola o superficie de control. También pueden ser instalados en soportes de altavoz apropiados, lo que le ofrecerá mejores resultados en términos de estabilidad y vibraciones. En todos los casos, estos altavoces deberían ser orientados hacia

el oyente, con el tweeter colocado aproximadamente a la altura de su oído. Para conseguir la dispersión más uniforme posible, debería montar estos altavoces *verticalmente*, no sobre sus laterales.



Ubicación de sus altavoces para conseguir unos resultados óptimos

Conexión de sus altavoces

Realice y compruebe siempre todas las conexiones antes de conectar sus altavoces a la corriente eléctrica. Asegúrese de que el selector de voltaje del panel trasero de cada altavoz esté ajustado para el voltaje adecuado para su país o región.

Entradas audio balanceadas y no balanceadas

Puede dar entrada a una señal de nivel de línea en su altavoz usando

- la toma de entrada XLR balanceada, o
- la toma de entrada de 6.3 mm (1/4”) no balanceada.

La distribución de puntas de la toma XLR es: 2 = +ve (activo), 3 = -ve (pasivo) y 1 = malla o tierra. La entrada XLR también puede ser usada para señales no balanceadas conectando juntas las puntas 1 y 3.

Tomas Aux input – Monitor Link

Como alternativa para dar entrada a una señal mono a cada altavoz Tannoy Reveal, puede pasar una señal stereo (p.e. la procedente de un interface audio, un smartphone o un reproductor audio) a uno de los altavoces y enlazar este primer altavoz a un segundo altavoz usando el cable con conectores de 3,5 mm incluido, creando así un par stereo. Para hacer esto, siga estos pasos:

- Conecte su fuente de señal de nivel de línea a la toma “IN” de la sección AUX del panel trasero del primer altavoz, usando el cable con conector mini de 3,5 mm que se incluye con el altavoz.
- Conecte la toma “MONITOR LINK” de ese primer altavoz a la toma “MONITOR LINK” de un segundo

altavoz usando el cable con conectores de 3,5 mm que se incluye con ese otro altavoz.

- Ajuste el interruptor "SPEAKER POSITION" de cada monitor de acuerdo a su ubicación física.
 - Coloque el interruptor del altavoz situado a la izquierda (mirando de frente a él) en "►".
 - Coloque el interruptor del altavoz situado a la derecha en "◄".

Control de volumen

El mando de control "VOLUME" que está situado en la parte trasera le permite ajustar el volumen de cada uno de los altavoces al que quiera con su mesa de mezclas u otro dispositivo fuente. También le permitirá ajustar el nivel relativo entre los distintos altavoces en un sistema surround.

EQ

El interruptor EQ le permite ajustar el volumen del tweeter. Normalmente debería estar colocado en la posición "NEUTRAL".

Si está trabajando en un entorno en el que se escucha un sonido muy brillante, ajuste este control a "HI CUT". En el caso opuesto, en entornos muy opacos, ajuste este interruptor EQ a "HI BOOST".

Cuidados del recinto acústico

Limpie el recinto con un trapo suave y seco. Nunca utilice disolventes ni ningún tipo de limpiador abrasivo.

Technical specifications

	REVEAL 402	REVEAL 502	REVEAL 802
Frequency response ¹	56 Hz to 48 kHz	49 Hz to 43 kHz	42 Hz to 43 kHz
Maximum SPL ²	101 dB	108 dB	114 dB
Distortion	< 0.9 %	< 0.7 %	< 0.4 %
Dispersion (-6 dB)	90°	90°	90°
Drive Unit LF / Midrange	100 mm (4")	130 mm (5")	200 mm (8")
	Multi fibre paper cones		
Drive unit HF	19 mm (3/4") soft dome	25 mm (1") soft dome	25 mm (1") soft dome
Magnetic shielding	No	No	No
Max. operating temperature	35° C	35° C	35° C
Electronic section			
Inputs	Balanced XLR: 20 kΩ Unbalanced 6.35 mm (1/4") & 3.5 mm mini-jack: 10 kΩ		
Outputs	Monitor Link		
Input sensitivity	0.775 volt RMS for maximum output		
Crossover frequency	2.8 kHz	2.3 kHz	1.8 kHz
Amplifier output power	LF: 25 W RMS, HF: 25 W RMS	LF: 50 W RMS, HF: 25 W RMS	LF: 75 W RMS, HF: 25 W RMS
User controls	Power on/off; Volume; High Frequency Equalizer (+1.5 dB Boost, Neutral, -1.5 dB cut), Left/Right Monitor Select		
Power supply	100 to 120 V and 200 to 240 V (switchable), 50 to 60 Hz		
Power consumption	96 W maximum	120 W maximum	240 W maximum
Fuse	100 to 120 V, T800 mA/ 250 V	100 to 120 V, T1A/ 250 V	100 to 120 V, T2A/ 250 V

	REVEAL 402	REVEAL 502	REVEAL 802
	220 to 250 V, T400 mAL/ 250 V	220 to 240 V, T500 mAL/ 250 V	220 to 240 V, T1 AL/ 250 V
Cabinet			
Low frequency alignment	Optimized front port		
Cabinet construction	MDF cabinet with injection moulded front baffle		
Cabinet finish	Black fine texture		
Cabinet dimensions (H x W x D)	240 x 147 x 212 mm (9.45 x 5.79 x 8.35")	300 x 184 x 238 mm (11.81 x 7.24 x 9.37")	390 x 254 x 300 mm (15.35 x 10.00 x 11.81")

Notes

- 1: +/-3 dB measured at 1 m in an anechoic chamber.
- 2: Peak SPL at mix position for 1 pair driven.

Tannoy operates a policy of continuous research and development. The introduction of new materials or manufacturing methods will always equal or exceed the published specifications, which Tannoy reserve the right to alter without prior notice. Please verify the latest specifications with critical applications.

